

# Gobierno a duna presentacion encuanto Ritz-Carlton

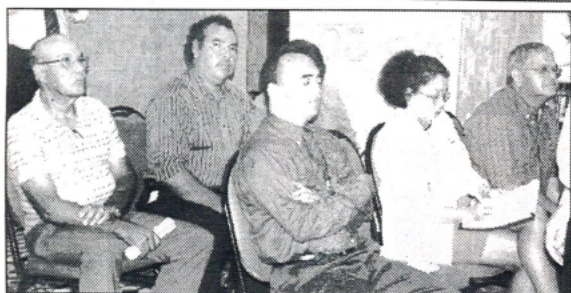
## EIA

- Geology and Topography;
- Ground Water Hydrology (effect on the Salina, flooding and drainage);
- Coastal and Ground Water Quality;
- Beach Erosion, Littoral Changes and Sedimentation;
- Aesthetics;
- Water, Land and Air pollution;
- Terrestrial Ecology;
- Marine Ecology (hatching area of Loggerhead sea turtle);
- Special Considerations: Building Heights and lay out of the buildings in connection with water sports (wind surfers), fishermen's needs etc.

## SEIA

The SEIA shall contain at least the following aspects:

- Population impact, Resident and Transient;
- Economic Impact;
- Social and Physical Infrastructure;
- Employment Opportunities and Training programs;
- Social Alienation and Cultural Depletion;
- Transportation services;
- Public Participation, Business Opportunities;
- Real Estate Values.



ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu e plannan di Gobierno pa yuda mehora e calidad di nos producto turistico, Gabinete Oduber III a haci tur su empeño pa trece cadenanan hotelero exclusivo y di 5 strea Aruba.

Gruponan di interes a worde invita pa asisti na e presentacion aki pa mira tur e detayenan aki.

Den su afan gobierno a logra di interesa e cadena mundialmente conoci como un di esnan mas prestigioso den e mundo hotelero, esta

Ritz Carlton pa bini Aruba. Ritz Carlton ta afilia na e cadena di Marriott Hotels. East West Financial Services, di sr. Carl Bazarian ta e desaroyador pa realiza un Five star resort na Aruba.

Gobierno a trata di convence e team di sr. Bazarian y sr. Wimsatt di Ritz Carlton pa desaroya tal resort na Seroe Colorado. Den e deliberacionnan cu tuma lugar sr. Wimsatt a informa gobierno cu aunke cu e area di Seroe Colorado tin hopi potencial pa

desaroyo turistico e no ta cumpli cu e exigencianan di Ritz Carlton y p'esey nan ta propone gobierno pa considera e tereno panort di Marriott Hotel & Stellaris Casino na Basiruti - Hadicurari. Por cierto e tereno en cuestion di acuerdo di Plan Sasaki di januari 1983 ta destina pa uso hotelero (parcelanan number 1 y 2 di e mapa no. 8 di tal plan).

Comokiera cu ta trata aki di e ultimonan parcelanan na beach den e coridor turistico, gobierno a procede cu hopi cautela den su deliberacionnan cu e Grupo. Door cu ta trata di un Grupo serio a firma un carta di interes den cual partidonan ta expresa nan voluntad y disposicion pa yega na un framework di diferente palabracionnan relaciona cu posibel desaroyo di un resort di 5 strea. Expertonan di gobierno a formula un "Letter of Intent" cual gobierno lo firma proximamente cu e grupo desaroyador. Nos conseheronan a tene cuenta cu varios asuntunan y aspectonan di hopi importancia pa e bienestar di nos isla y tambe cu e preocupacionnan cu ta biba bao di nos pueblo.

E proceso di aprobacion lo ta basa riba condicionnan riguroso y severo, y lo conoce 4 etapa.

**(1) Etapa di pre-factibilidad:** Den e fase aki e desaroyador lo mester traha banda di e estudio di factibilidad, tambe un Social Economic Impact Assessment (SEIA) y un Environmental Impact Assessment (EIA).

Den e SEIA entre otro nan mester studia y analisa e impacto cu e realisacion di proyecto lo por tin riba e poblacion (residente y bishitante/turistanan). E impacto riba nos infraestructura social, fisico y cultural. ) Oportunidad di empleo, cursonan di recapitacion etc.

E EIA lo mester studia e geologia y topografia di e tereno y adresa e posibel impactonan pa nos laman, subsuelo y aire. Muy en particular mester tene cuenta cu piscadoman di Hadicurari, windsurfers y e broedplaats di e tortuganan.

E estudionan aki mester wordu conduci pa



## Five Star Resort & Casino Development BasiRuti-Hadicurari Aruba

expertonan experiencia y di renombre mundial. Tambe ta recomenda e grupo desaroyador pa haci tal estudionan den consulta cu nos expertonan local y ambientalistanan.

**(2) Etapa di diseño y ingenieria:** Segun e plan Sasaki e area en cuestion ta destina pa un desaroyo di densidad halto (125 unidad pa hectaria) y tambe pa construccion di mas o menos 12 piso (37 meter). Gobierno ta pone como condicion cu e densidad lo no mag ta mas cu 85 unidad pa hectaria (un reduccion di 32%) y cu e edificionan no mas surpasa 9 piso o 30 meter (7 meter mas abao cu Marriott existente). Tambe t'asina cu e arquitectura no mag ta un bloque masivo, pero mester tin un linea fluido, bahando for di 30 pa 22 meter, parecido na e arquitectura di Playa Linda. E resort lo consisti di maximalmente 382 unidad (yabinan), parti den 175 unidad hotelero y 207 unidad di 'fractional ownership'.

Mester laga haci un estudio di biento (windtunneltest) di

un maquette di e edificio pa analisa e efectonan cu e edificio lo por riba e strand y den laman (windsurfers).

Door cu kier hala e construccion mas leu posible for di e orilla di laman ta contempla pa hala e boulevard un tiki p'ariba den e Salina. Promer cu aproba tal proposicion gobierno kier mira studionan hydraulico y ambiental cu esaki lo por tin pa cu e salina. E desague di e salina durante e temporada di awacero lo no mag wordu stroba.

Tur trabaonan di arkitektura y ingenieria cu wordu haci den exterior mester keda certificada dor di arkitecto o ingeniero local.

**(3) Construcccion:** Gobierno lo pone como condicion cu e proceso y procedura di e destaho no mag tin condicionnan di pre-cualificacion discriminatorio contra contratistanan local. Si un contratista extranhero haya e trabao, e mester firma un acuerdo cu gobierno pa duna

**sigui lesa pg 57**



**Chihuahua**

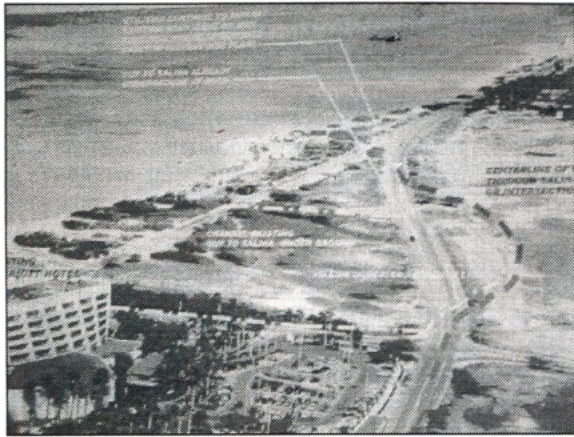
Ta vende 4 Chihuahua  
pura rasa Afl. 750.= pa uno,  
cu nan vacuna.

Pa mas info 567-3661

Un bunita regalo pa Pasco!



# continuacion pg 56



30% off 30% off 30% off 30% off 30% off 30% off 30% off

## BACHUE JOYEROS

Compra-Venta, reparacion y mantenimiento de Joyas, banchi y bateria pa Holoshi, Tanki Leendert 178, Tel: 587-4267/992-9055, 9:00 am-6:30 pm

30% off 30% off 30% off 30% off 30% off 30% off 30% off

## A SER PERDI

Diadomingo dia 14 di December mi a perde mi bril color di oro cu su cadena entre Celsiusstraat pa Seaport Casino of mas laat mas o menos 7:30 pm na e parkeerplaats na Lagoenweg.

Esun cu por a haya e bril aki lo tin un recompensa, pasobra cu mi bril bieuw mi no por lesa ni wak bon leu, Danki, Tel: 993-5393.

**SUERTE DI POS CHIQUITO** situa net enfrente di Botica Aloe ta participa na pueblo di Aruba en general cu na a hanja MACHINE DI LOTTO.

Nos ta bende TUR sorteo: Diario-Corsow-Sto. Domingo Lotto Pa Deporte, Catoochi, Big 4, Lotto Di Dia, Lotto Florida, Landloterij (Biyechi).

Tambe nos ta bende KAARCHI TELEFOON.

Pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa pasa purba suerte na: **"SUERTE DI POS CHIQUITO"**



trahadonan local preferencia y gobierno lo limita e permisionan di trabao na 10, pa personal na nivel di gerencia y supervision. Tambe lo ta sina cu e contratista sea extranhero o local lo ta responsabel pa zorg cu tur placa di loonbelasting y primanan social cu wordu kita for di e trahadonan wordu entrega na ontvanger.

Pa loko ta trata pre-benta y benta di e unidnan fractional, gobiernu a stipula cu lo duna permiso solamente pa e Gerencia di Benta, Gerencia di Mercadeo y e Ehecutivo Administrativo encarga cu trahamento di contractnan di benta. Tur otro vendedoran (sales persons) mester ta hendenan local. E condicion aki ta basa riba e hecho cu nos isla tin mas cu 30 aña di experiencia cu benta di time sharing. Durante e periodo ey nos hendenan a bende mas cu US\$ 1 billion, pues nos tin hendenan cualifica, experiencia y disponibel for di cual nan por escoge.

(4) Operacion: E compleho mester wordu maneha pa Ritz Carlton, inicialmente gobiernu lo otorga maximalmente 15 permiso di trabao pa funcionnan na nivel di gerencia, despues di e promer 3 aña solamente e Gerente General, e Controller, e Executive Chef y Casino Manager o e F&B Manager lo haya permiso di trabao, tur e otro funcionnan lo mester wordu cubri pa hendenan local. Durante e periodo inicial e 11 managers lo mester train y prepara nan counterpart local pa tuma over e posicion ora nan regresa nan pais.

Por lo menos seis luna promer cu apertura di e resort, e grupo desaroyador mester cuminsa tuma hendenan na trabao y train nan pa por labora den e hotel. Si ta necesario nan lo mester manda gruponan di empleado den exterior pa sigui training na resortnan di Ritz Carlton.

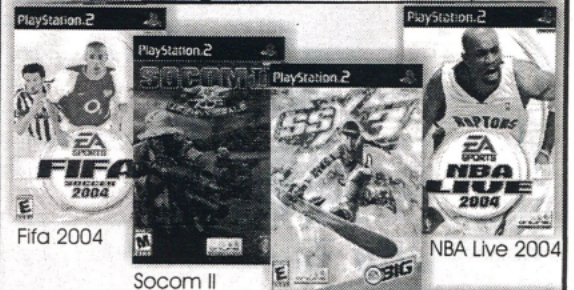
Por ultimo, gobiernu cu satisfaccion y orguyo ta anuncia cu e proyecto di Ritz Carlton lo wordu realisa sin Tax Holiday, cual gobiernu no por a duna tampoco pasobra e ley di Tax Holiday a wordu aboli entrante 1 di januari 2003. Esaki ta muestra cu inversionistanan tin pleno confianza den e economia y gobernacion di nos isla.

**NonStop CD Shop**

Reach Us @ 965-2828

**Fast Delivery @ your Service,**  
with no extra charge!

*E regalo ideal, ta serca nos*  
**CD, DVD, Video Games**  
**Surtido grandi y amplio**



**Na 50.= Florin**  
**mientras cu tin den stock**



## Campanja di Fin di Anja 2003

**CU CADA COMPRA DI AWG 25.00, BO TA PARTICIPA DEN NOS CAMPANJA DI FIN DI ANJA Y GANA**

- 1) HP ze4420us / AMD XP 2200+ / 256MB / 40GB / DVDROM-CDRW Combo / 15" TFT / XP Home
- 2) Norcent Surround System / DVD / CD / CD-R / CDRW / MP3 Disc
- 3) Rio Volt Sp60 Portable CD/MP3 Player + Stereo Headphone

**COLECSHONA TUR 3 PA SOLAMENTE 100 FLORIN, OFERTA VALIDO FOR DI DEC. 18, 2003 TE CU DEC. 24, 2003**

